

A Message from the California Public Utilities Commission

Look for a Climate Credit from the State of California on Your October Utility Bill

Next month your electricity bill will include a credit identified as the “California Climate Credit.” Twice a year, in April and October, your household and millions of others throughout the state will receive this credit on your electricity bills.

The Climate Credit is a payment to Californians from a program designed to fight climate change by limiting the amount of greenhouse gas pollution our largest industries put into the atmosphere. This program is one of many developed as a result of landmark legislation called the Global Warming Solutions Act of 2006, which puts California at the forefront of efforts to battle climate change.

The Climate Credit is designed to help you join with California in its efforts to clean the air and fight climate change, one of the greatest challenges facing society. Find out how you can play a part at www.energyupgradeca.org



Un mensaje de la Comisión de Servicios Públicos de California

Busque un crédito climático del Estado de California en su Factura de Servicios Públicos de octubre

El mes que viene su factura de electricidad incluirá un crédito identificado como el “clima de crédito de California.” Dos veces al año, en abril y octubre, su hogar y millones de personas en todo el estado recibirán este crédito en sus facturas de electricidad.

El crédito climático es un pago a los Californianos de un programa diseñado para combatir el cambio climático mediante y la limitación de la cantidad de la contaminación por gases de efecto invernadero que nuestras industrias más importantes están poniendo en la atmósfera. Este programa es uno de los muchos que han sido desarrollados, como el resultado de una legislación histórica llamada la Ley de Soluciones al Calentamiento Global de 2006, lo que pone California a la vanguardia de los esfuerzos para combatir el cambio climático.

El crédito climático está diseñado para ayudarle a unirse a California en sus esfuerzos para limpiar el aire y luchar contra el cambio climático, uno de los mayores desafíos que enfrenta la sociedad. Descubra cómo usted pueda ayudar a: www.energyupgradeca.org

